**Italiano Deutsch**

1. Elettronica 1. Elektro

2. in discoteca 2. in die Disco

3. Elettronica e Metal 3. Elektro und Metal

4. come capita 4. wie es sich ergibt

5. se la cerca in rete / Internet 5. sie sucht danach im Netz / Internet

6. al «Contestaccio» 6. am «Contestaccio»

7. degli studenti 7. einige Studenten

8. al «college of music» 8. im «college of music» (Konservatorium)

9. fortissimi 9. stark

10. circa da 7 anni 10. seit ungefähr 7 Jahren

11. diventare famosi 11. berühmt zu werden

12. sì, le piacerebbe molto 12. ja, es würde ihr sehr gefallen

13. perché è molto difficile 13. weil es sehr schwierig ist

14. una prospettiva molto allettante 14. anziehende Perspektive/ Aussicht

15. «Honky Tonk Woman» 15. «Honky Tonk Woman»

16. italiana 16. iItalienische Musik

17. italiana, pero principalmente inglese 17. italienische, aber hauptsächlich englische

18. di origine inglese 18. englische Herkunft

19. sempre in inglese 19. immer auf Englisch

20. perché non hanno ancora trovato delle canzoni che le rappresentano 20. weil sie noch keine italienischen Lieder gefunden haben, die sie verkörpen

21. Eros Ramazzotti, Vasco Rossi, Ligabue, Tiziano Ferri, Mengoni, 21. Eros Ramazzotti, Vasco Rossi, Ligabue, Tiziano Ferri, Mengoni,

 Laura Pausini Laura Pausini

22. sette su dieci, italiani 22. sieben von Zehn von italienischen Interpreten

23. Vasco Rossi e Tiziano Ferro 23. Vasco Rossi und Tiziano Ferro

24. «One Direction» e «Coldplay» 24. «One Direction» und «Coldplay»

25. Gianna Nannini, Ligabue e Laura Pausini 25. Gianna Nannini, Ligabue und Laura Pausini

26. il violino 26. die Geige

27. il pianoforte 27. das Klavier

28. Vivaldi e Rossini 28. Vivaldi und Rossini

29. a Milano, al liceo musicale del conservatorio Giuseppe Verdi 29. nach Mailand, ins Giuseppe Verdi Konservatorium

30. tutti i maestri della musica classica 30. alle Meister der klassischen Musik

31. Fabrizio 31. Fabrizio

32. violoncello 32. Violoncello

33. un preludio della seconda suite di Johann Sebastian Bach 33. ein Präludium der zweiten Sonate von Johann Sebastian Bach

34. nel museo storico del conservatorio 34. im historischen Museum des Konservatoriums

35. restaurati, dal bombardamento nella seconda guerra mondiale 35. restauriert, nach dem Bombenanschlag im zweiten Weltkrieg

36. ad arco e a corda, corni e tromboni 36. Bogen- und Saiteninstrumente, Horne und Posaunen

37. non è molto diffusa 37. nicht sehr verbreitet

38. in impoverimento 38. am Verarmen

39. di andare all’estero 39. ins Ausland zu gehen

40. il pianoforte 40. das Klavier

41. qui al conservatorio 41. hier am Konservatorium

42. perché è un corso obbligatorio 42. weil der Kurs obligatorisch ist

43. musicisti completi sotto ogni aspetto 43. als komplette Musiker ausgebildet werden

44. in strada 44. auf der Strasse

45. da 3-4 anni 45. seit 3-4 Jahren

46. sì, alcuni 46. ja, einige

47. sono quasi tutti amici 47. sie sind fast alle befreundet

48. del quartiere 48. aus dem Quartier

49. solo «Blues», «Funk» e «Rock’n Roll» 49. nur «Blues», «Funk» und «Rock’n‘Roll»

50. «Je so pazzo» di Pino Daniele 50. «Je so pazzo» (ich bin verrückt) von Pino Daniele

51. scomparso 51. von uns gegangen/ verschwunden

52. perché è cantata in dialetto e in toni molto alti 52. weil es im Dialekt und sehr hoch gesungen wird

53. in testa 53. im Kopf geblieben = «es läuft ihm nach»